

U.P.E.

SEG.

MÉN.

U.D.

BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE, OTTAWA

ENQUÊTE SUR LES DÉPENSES DES FAMILLES
EN 1969

FEUILLE DE VISITES

Visite	Date	Durée de l'entrevue	
		Heure commencée	Heure terminée
1			
2			
3			
4			

(Interviewer)

A. COMPOSITION DE L'U.D. EN 1969

Inscrire toutes les personnes qui étaient membres de l'Unité Dépensière à un temps quelconque en 1969

N° de ligne	1. Lien de parenté avec le chef de l'U.D.	2. Âge	3. Sexe		4. État matrimonial	5. Occupation de chaque membre de l'U.D. de 14 ans et plus. (Indiquer l'occupation pour la période la plus longue en 1969)	6. Pendant combien de semaines cette personne a-t-elle été membre de l'U.D.?		7. Membre le 31 déc. Pointe (✓)
			M	F			À la maison	En dehors de la maison	
01	Chef		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					
02			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					
03			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					
04			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					
05			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					
06			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					
07			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					
08			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					
09			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					
10			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					
11			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					
12			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					
13			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					
14			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					
15			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					

8. a) Cette personne travaillait-elle ou avait-elle un emploi la semaine dernière?
- b) Si oui en a): 1. Travaillait-elle pour quelqu'un d'autre contre rémunération?
2. Était-elle un travailleur familial non rémunéré?
3. Avait-elle une entreprise agricole ou exerçait-elle une profession à son compte?
- c) Dans quel genre d'entreprise ou d'industrie travaillait-elle?
- d) Quel genre de travail faisait-elle la semaine dernière?
- e) Si non en a), cette personne cherchait-elle du travail la semaine dernière?

* Chef de l'U.D.		Épouse de chef	
<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non	<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non
1 <input type="checkbox"/>		1 <input type="checkbox"/>	
2 <input type="checkbox"/>		2 <input type="checkbox"/>	
3 <input type="checkbox"/>		3 <input type="checkbox"/>	
<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non	<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non

9. Lien entre le chef de l'U.D. et le chef de ménage:

- 1 Il est le chef de ménage
- 2 Parent, plus jeune que le chef
- 3 Parent, plus âgé que le chef
- 4 Non apparenté au chef

10. Le chef de l'U.D. est-il né au Canada? Oui Non Si non, année de son arrivée au Canada: _____

Pays d'origine: _____

11. Langue maternelle du chef de l'U.D. (première langue apprise et encore comprise)

Pointer: 1 Anglais 2 Français 3 Autres, préciser _____

12. Niveau d'instruction du chef de l'U.D. et de son épouse: Inscrire, dans la case voulue, la classe ou l'année le plus élevée que la personne a terminée

	Aucune	École élémentaire		École secondaire		École post-secondaire (non universitaire) Préciser	Université et Collège	
		En partie	Au complet	En partie	Au complet		En partie	Diplôme
Chef								
Épouse								

26	
27	
28	

29	
----	--

30	
31	
32	
33	
34	

B. DÉPENSE DE LOGEMENT EN 1969

1. Genre de logement au 31 décembre 1969:

1 <input type="checkbox"/> Maison individuelle	5 <input type="checkbox"/> Duplex	01 1
2 <input type="checkbox"/> Maison individuelle attenante à un magasin, etc.	6 <input type="checkbox"/> Appartement	
3 <input type="checkbox"/> Maison jumelée ou double	7 <input type="checkbox"/> Chambres	
4 <input type="checkbox"/> Maison de rangée	8 <input type="checkbox"/> Logement mobile	

2. Étiez-vous:

1 <input type="checkbox"/> Propriétaire (sans hypothèque)	3 <input type="checkbox"/> Locataire	02
2 <input type="checkbox"/> Propriétaire (avec hypothèque)	4 <input type="checkbox"/> Logé gratuitement	

3. Nombres de pièces dans le logement 03 1 Nombres de pièces données en location 04 Nombres de pièces servant aux affaires 05

4. L'U.D. a-t-elle l'usage de:

	Oui		Non	
	Usage exclusif	Usage partagé		
a) Eau chaude courante.....				06
b) Eau froide courante.....				07
c) Baignoire ou douche installée.....				08
d) Toilette avec chasse d'eau.....				09
e) Chauffage à eau chaude ou à air chaud.....				10
f) Chauffage électrique.....				11
g) Autre système de chauffage.....				12

5. Avez-vous emménagé dans ce logement en 1969? Oui Non

6. Si vous avez répondu oui à la question 5:

a) L'U.D. était-elle propriétaire ou locataire de son logement précédent en 1969? Propriétaire Locataire

b) Indiquer la date et donner une explication, par ex., avons vendu maison le 1^{er} juillet 1969 et emménagé dans un appartement

7. Avez-vous vécu dans une ferme à un moment donné en 1969? Oui Non 15

8. Un membre de l'U.D. possédait-il une maison de vacances en 1969? (sauf maison d'été mobile) Oui Non 16

LOCAUX D'HABITATION LOUÉS PAR L'OCCUPANT

9. Pendant combien de mois en 1969 avez-vous occupé un logement loué? 17

10. Loyer total (y compris toute partie du logement utilisée pour affaires) Si le loyer était pour terre et bâtiments agricoles, voir page 31. 18 \$

Mois	Loyer payé (\$)		Repas par jour inclus dans le loyer	Mois	Loyer payé (\$)		Repas par jour inclus dans le loyer
	Logement seul	Logement et pension			Logement seul	Logement et pension	
Janvier	\$	\$		Juillet	\$	\$	
Février..				Août			
Mars				Septembre			
Avril				Octobre....			
Mai				Novembre			
Juin.....				Décembre			

11. Réparations, décoration, améliorations payées par l'U.D. occupant le logement loué 19

12. Rabais sur le loyer consentis par le propriétaire, y compris rabais de loyer (expliquer) 20

21

B. DÉPENSE DE LOGEMENT EN 1969 - suite

LOCAUX D'HABITATION LOUÉS - fin

13. Si le loyer comprenait des locaux d'habitation sous-loués ou des locaux d'affaires, quel pourcentage du loyer était imputable à cet usage?

Propre entreprise...	01	1	p. 10
Loués à d'autres...	02		p. 10
	03		
	04		
	05		
	06		
	07		
	08		
	09		

14. Services compris dans le loyer:
- a) Meubles ou ameublement Oui Non
 - b) Électricité Oui Non
 - c) Chauffage Oui Non
 - d) Eau Oui Non
 - e) Stationnement hors rue (intérieur) Oui Non
 - f) Stationnement hors rue (extérieur) Oui Non
 - g) Autres services compris dans le loyer, par ex., télévision par câble (préciser) _____

LOCAUX D'HABITATION APPARTENANT À L'OCCUPANT

15. Pendant combien de mois en 1969 avez-vous occupé un logement dont vous étiez le propriétaire? 10 1

Déclarer l'ensemble des dépenses de votre ménage aux questions 16 à 18 ci-dessous. Si elles comprennent les dépenses pour une ferme ou une entreprise, répondez à la question 4, page 31.

16. Taxes foncières et taxes spéciales 11 \$

17. Prime d'assurance sur la maison (prime totale payée depuis 12 mois) 12

18. Réparations et renouvellements, y compris décoration. Si le travail a été fait par un membre de la famille, inscrire la valeur des matériaux. Les réparations remettent la maison dans son état initial, tandis que les améliorations et les rajouts (page 4, Q. 20) ajoutent à sa valeur. Sont compris parmi les réparations les travaux de peinture, la pose de papier-tenture, les réparations aux planchers, au toit, etc. Est aussi compris le remplacement des choses usées, telles que les conduites d'eau, les systèmes de chauffage, les chauffe-eau, etc.

	Matériaux seulement		Coût contractuel	
	13	1 \$	27	1 \$
a) Peinture, extérieur et intérieur.....				
b) Papier-tenture et plâtrage	14		28	
c) Planchers de bois.....	15		29	
d) Remplacement de carreaux de plancher (couvre-plancher, page 6, Q. 22)	16		30	
e) Plomberie	17		31	
f) Système de chauffage (inclure les contrats de service)	18		32	
g) Travail d'électricité	19		33	
h) Toiture	20		34	
i) Maçonnerie	21		35	
j) Menuiserie	22		36	
k) Tôlerie	23		37	
l) Terrain	24		38	
m) Autres (préciser).....	25		39	
	26		40	
			41	

B. DÉPENSE DE LOGEMENT EN 1969 - suite

LOCAUX D'HABITATION APPARTENANT À L'OCCUPANT - suite

19. Si vous avez utilisé des locaux d'habitation comme locaux d'affaires ou si vous les avez loués, quel pourcentage des dépenses avez-vous imputé à ces locaux?

Locaux d'affaires	01	1	p. 100
Locaux loués.....	02		p. 100

20. a) Coût des rajouts et des améliorations (énumérer). Les améliorations comprennent l'addition d'une pièce, la construction d'un garage, etc., ou l'installation, par exemple de moustiquaires, d'une piscine, etc., que vous n'aviez pas auparavant. Décrire la nature du travail exécuté et dire si vous avez fait ce travail vous-même avec ou sans aide rémunérée ou si vous avez confié les travaux à un établissement de l'extérieur ou à un entrepreneur.

\$

	03	1	
	04		
	05		

b) Certaines des additions ou améliorations importantes ci-dessus ont-elles été financées en vertu d'un prêt pour l'amélioration de maisons? Oui Non

06	
----	--

HYPOTHÈQUE SUR LES LOCAUX D'HABITATION APPARTENANT À L'OCCUPANT

21. Si l'hypothèque vise un immeuble comprenant plus d'un logement (duplex, etc.), quel pourcentage de l'immeuble votre ménage occupe-t-il?

Logement occupé par cette U.D. à la fin de 1969			Autre logement (sauf maison de vacances) occupé par un ou des membres de l'U.D. en 1969		
07	1		36	1	
	p. 100			p. 100	
a) 1 ^{ère} hypothèque		b) 2 ^e hypothèque		c) hypothèque	
08		22		37	
09		23		38	
10		24		39	
11		25		40	
12		26		41	
13	p. 100		27	p. 100	
14	\$ ___ par ___		28	\$ ___ par ___	
15		29		44	
16		30		45	
17	Oui	31	Oui	46	Non
	Non		Non		
18		32		47	
19		33		48	
I. 20		34		49	
P. 21		35		50	

23. Si vous avez fait des paiements en bloc, inscrivez-les ici.....

51	
----	--

24. Autres frais (par ex., honoraires de notaire ou d'avocat, commission du courtier en hypothèques, etc.)

préciser.....	52	
---------------	----	--

25. Si vous décidiez de vendre votre logement aujourd'hui, combien croiriez-vous pouvoir le vendre?.....

53	
----	--

54	
----	--

lots	

C. FRAIS D'AMEUBLEMENT ET D'ACCESSOIRES EN 1969

Indiquer ici la dépense totale de tous les articles achetés, y compris les articles achetés à tempérement. Si l'U.D. a acheté des marchandises à rabais, inscrire le prix payé, et non le prix régulier. Inscrire les articles d'ameublement et les accessoires achetés pour une maison de vacances, de même que le coût des meubles construits au finis à la maison. Si le montant comprend les taxes, indiquez-le par un crochet (✓) dans la colonne de droite.

Article	Quantité	Dépense totale \$	Ti (✓)
Meubles:			
1. Meubles non-finis, toutes sortes (y compris le coût des meubles construits à la maison et le coût du finissage)	1		
	01		
Meubles finis:			
2. Mobilier de chambre à coucher, bureaux, commodes, coiffeuses, lits, etc. en bois	02		
3. Tables de salle de séjour, bibliothèques, meubles à tiroirs, étagères, bureaux, etc. en bois	03		
4. Mobilier de salle à dîner en bois	04		
5. Autres meubles, n.c.a., meubles d'extérieur, etc. en bois	05		
6. Mobilier de salle à dîner et de cuisine en métal	06		
7. Mobilier d'extérieur en métal - chalet, pelouse et véranda	07		
8. Autre mobilier en métal, par ex., étagères, lits, couchettes et lits de campement en métal	08		
9. Matelas et sommiers	09		
10. Ensembles divan, sofa et fauteuils appareillés	10		
11. Fauteuils, fauteuils inclinables et berceuses de salle de séjour, volants	11		
12. Mobilier rembourré de salle de séjour à double fin, tels que les divans-lits	12		
13. Bancs, tabourets et coussins	13		
14. Chaises hautes, lits pour bébés, berceaux, autres meubles pour enfants	14		
15. Miroirs muraux	15		
16. Lampes et abat-jour	16		
17. Objets d'art, peintures, reproductions (y compris le prix des cadres), sculptures, objets en céramique	17		
18. Autres (préciser)	18		
	19		
Couvre-plancher:			
19. Tapis, laine et laine mélangée	20		
20. Tapis synthétiques (sans laine)	21		
21. Autres tapis, sous-tapis	22		
22. Couvre-plancher à surface rigide, à la verge	23		
	24		
Accessoires non électriques de cuisine:			
23. Batteries de cuisine, marmites, percolateurs, autoclaves, en métal	25		
24. Faïence et articles de verre, de cuisine (sans les verres de table), casseroles, plats de verre qui vont au four, percolateurs, en verre	26		
25. Ustensiles de cuisine, en plastique	27		
26. Poubelles, en métal ou en plastique	28		
27. Autres accessoires non électriques de cuisine - énumérer les articles, par ex., coutellerie et argenterie de cuisine (sauf de table), matériel pour la mise en conserves, batteuse à oeufs, boîte à pain	29		
	30		

FRAIS D'AMEUBLEMENT ET D'ACCESSOIRES EN 1969 - suite

	Quantité	Dépense totale \$	Taxe (V)
Petits appareils électriques:			
	1		
45. Réchaud	01		
46. Bouilloire électrique	02		
47. Grille-pain électrique	03		
48. Poêle à frire électrique	04		
49. Malaxeurs électriques	05		
50. Cafetières électriques	06		
51. Tout autre matériel électrique de cuisine, par ex., ouvre boîtes, couteaux électriques	07		
52. Fers à repasser	08		
53. Chauffe-rettes, ventilateurs électriques	09		
54. Séchoirs à cheveux	10		
55. Couvertures chauffantes	11		
56. Rasoirs électriques	12		
57. Autre appareils électro-ménagers - préciser les articles, par ex., coussin chauffant, vaporisateur, brosses à dents électriques, horloges, ciseaux, etc.	13		
	14		
Verrerie, porcelaine et argenterie:			
58. Service à thé, ustensiles de service, etc. en argent ou en acier inoxydable	15		
59. Verrerie de table, taillée	16		
60. Vaisselle de table, de porcelaine, plats en faïence, pots, salières et poivrières	17		
61. Autres, par ex., vaisselle de table en plastique ou autre substitut	18		
	19		
Toiles et plastiques de ménage:			
62. Draps (y compris flanelle)	20		
63. Taies d'oreiller	21		
64. Couverture tout laine (sauf les couvertures pour bébés - voir section F.V, 15)	22		
65. Autres couvertures (sauf les couvertures chauffantes - voir section C. 55)	23		
66. Douillettes, édredons piqués, oreillers, coussins	24		
67. Couvre-lits, housses pour divans	25		
68. Serviettes de bain et essuie-mains, débarbouillettes	26		
69. Linges à vaisselle	27		
70. Nappes-toile, coton et rayonne (y compris napperons et serviettes à déjeuner)	28		
71. Articles en plastique tels que nappes et couvre-nappe, rideaux de douche et autres rideaux, sacs à vêtements, housses pour meubles et accessoires, marchandises à la verge, etc.	29		
72. Tentures et housses, toutes faites	30		
73. Rideaux, tout faits	31		
74. Tissus à la verge pour housses, tentures, rideaux, draps, etc.	32		
75. Autres tissus-énumérer les articles tels que chemins de table ou de bureau, housses de matelas, rembour- tures de table, housses de planche à repasser	33		
	34		

C. FRAIS D'AMEUBLEMENT ET D'ACCESSOIRES EN 1969 - fin

	Quantité	Dépense totale \$	1
Divers:			
76. Poêle de chauffage (sauf les cuisinières, voir section C. 33)	01	1	
77. Ampoules électriques (y compris les ampoules pour arbre de Noël)	02		
78. Fiches et cordons électriques	03		
79. Accessoires pour le lavage, autres que la laveuse et la sècheuse, tels que cuve, panier à linge, épingles, cordes à linge, planche à repasser	04		
80. Balayeuse à tapis, balais, polisseuse non électrique, vadrouilles, brosses, etc.	05		
81. Souffleuse et tondeuse, à essence	06		
82. Souffleuse et tondeuse électrique	07		
83. Autre tondeuse	08		
84. Autres articles de jardin, tels que boyau d'arrosage, râteau, cisailles, pelle	09		
85. Outils mécaniques pour travail à la maison	10		
86. Autres articles de quincaillerie ou outils ménagers, tels que marteau, scie, clés	11		
87. Biberons, tétines, stérilisateurs, chauffe-biberons, etc.	12		
88. Voiture d'enfants, voiture pliante	13		
89. Malles, valises, serviettes, etc.	14		
90. Stores, tiges et accessoires à tentures ou à rideaux	15		
91. Autres articles d'ameublement et accessoires - énumérer les articles tels qu'escabeaux, corbeilles à papier, balances de salle de bains, machines à écrire, pinceaux, horloges, articles de dévotion, ciseaux, planteurs, pots à fleurs			
.....	16		
.....	17		
.....	18		
Services:			
92. Entretien et réparation de l'ameublement et des accessoires (inclure la confection de housses, de tentures, etc., le nettoyage des meubles et des tapis, l'installation d'appareils, de carpettes, etc.) Énumérer les principaux articles			
.....	19		
93. a) Prime d'assurance sur le contenu de la maison, si l'assurance est distincte de celle de la maison et si la prime a été payée en 1969	20		
b) Si elle est comprise avec l'assurance de la maison - voir Page 3, Q. 17, quel pourcentage du montant s'applique au contenu de la maison?	21		
94. Location et entreposage de l'ameublement et des accessoires (préciser)			
.....	22		
.....	23		
.....	24		

Notes

F. DÉPENSES D'HABILLEMENT EN 1969

(Déclarer les articles achetés, au comptant ou à crédit, pour usage actuel ou futur. Ne pas déclarer les cadeaux faits à des personnes qui n'appartiennent pas à la famille.)

I. VÊTEMENTS POUR FEMMES, 14 ANS ET PLUS	Numéro de la ligne, page 1									
	1		2		3		4		5	
	Qté.	\$	Qté.	\$	Qté.	\$	Qté.	\$	Qté.	\$
Manteaux et tailleurs:										
1. Manteaux d'hiver, bordés de fourrure et non bordés	02									
2. Manteaux de printemps	03									
3. Manteaux toutes saisons (y compris les imperméables).....	04									
4. Tailleurs de ville et habillés en laine ^{ou mélange de laine} et en laine mélangée	05									
5. Autres tailleurs de ville et habillés	06									
6. Ensembles-pantalons	07									
	08									
Fourrures:										
7. Manteaux de fourrure	09									
8. Étoles, chapeaux, cols de fourrure	10									
	11									
Robes:										
9. Robes en laine et en laine mélangée	12									
10. Robes en coton	13									
11. Robes en tissus synthétiques et en soie	14									
12. Vêtements spéciaux pour le travail	15									
	16									
Vêtements sport:										
13. Slacks	17									
14. Jupes	18									
15. Chandails	19									
16. Blouses	20									
17. Vestes, tous genres	21									
18. Costumes de jeu, par ex., shorts, costumes de bain ^{maillots}	22									
^{tenues}	23									
Bas, lingerie, vêtements de nuit et dessous:										
19. Bas ordinaires	24									
20. Bas-culottes	25									
21. Autres (bracelets de cheville, etc.).....	26									
22. Combinaisons-jupons et jupons	27									
23. Culottes (y compris léotards, "snuggies", etc.)	28									
24. Pyjamas	29									
25. Chemises de nuit	30									
26. Autres (robes de chambre, couvre-tout, etc.).....	31									
27. Corsets, gaines et ^{porte-} ceintures - jarretelles	32									
28. Soutiens-gorge	33									
	34									

F. DÉPENSES D'HABILLEMENT EN 1969 - suite

III. VÊTEMENTS POUR HOMMES, 14 ANS ET PLUS	Numéro de la ligne, page 1									
	1		2		3		4		5	
	Qté.	\$	Qté.	\$	Qté.	\$	Qté.	\$	Qté.	\$
Manteaux et vestons:										
1. Paletots (y compris pardessus légers)	02									
2. Tous autres manteaux d'hiver (duffle, d'auto, etc.)	03									
3. Manteaux toutes saisons (y compris les imperméables)	04									
4. Parkas, anoraks, coupe-vent	05									
5. Tous autres vestons légers	06									
	07									
Complets, vestons et pantalons sport:										
6. Complets en laine et en laine mélangée	08									
7. Tous autres complets	09									
8. Manteaux et vestons sport	10									
9. Pantalons et slacks en laine et en laine mélangée	11									
10. Autres pantalons et slacks	12									
11. Pantalons tout-aller (y compris jeans, pantalons de travail, salopettes et couvre-tout)	13									
12. Vêtements spéciaux pour le travail	14									
	15									
Articles vestimentaires et sous-vêtements:										
13. Chemises habillées	16									
14. Chemises sport, tissées (y compris chemises de travail)	17									
15. Chemises sport, ^{en tricot} tricotées	18									
16. Chandails	19									
17. Bas habillés ^{chaussures habillées}	20									
18. Bas sport (y compris bas de travail) ^{chaussures sport et de travail}	21									
19. Sous-vêtements, caleçons et caleçons boxeurs	22									
20. Pyjamas, robes de chambre	23									
	24									
Accessoires:										
21. Chapeaux, casquettes	25									
22. Gants, mitaines	26									
23. Costumes de bains, maillots, shorts	27									
24. Cravates	28									
25. Ceintures, portefeuilles	29									
26. Foulards, cache-nez, cache-oreilles	30									
27. Boutons de manchettes, épingles à cravates, bagues, etc. ...	31									
28. Montres	32									
29. Autres - énumérer les articles tels que parapluie, mouchoirs, etc.	33									
	34									

F. DÉPENSES D'HABILLEMENT EN 1969 - suite

		Numéro de la ligne, page 1									
III. VÊTEMENTS POUR HOMMES, 14 ANS ET PLUS - fin		1		2		3		4		5	
	01	Qté.	\$	Qté.	\$	Qté.	\$	Qté.	\$	Qté.	\$
Chaussures:											
30. Chaussures habillées	02										
31. Chaussures tout-aller (sauf les souliers de toile)	03										
32. Couvre-chaussures, caoutchoucs, bottes en caoutchouc, bottes à neige	04										
33. Autres (y compris souliers de toile tout-aller, pantoufles d'intérieur, souliers sport et souliers de travail)	05										
	06										
	07										
		Numéro de la ligne, page 1									
IV. GARÇONS, 4 À 13 ANS		1		2		3		4		5	
	08	Qté.	\$	Qté.	\$	Qté.	\$	Qté.	\$	Qté.	\$
Manteaux et vestons:											
1. Paletots (y compris pardessus légers)	09										
2. Tous autres manteaux d'hiver (duffle, d'auto, etc.)	10										
3. Manteaux toutes saisons (y compris les imperméables)	11										
4. Parkas, anoraks, coupe-vent, costumes d'hiver	12										
5. Tous autres vestons légers	13										
	14										
Complets, vestons et pantalons sport:											
6. Complets en laine et en laine mélangée	15										
7. Tous autres complets	16										
8. Manteaux et vestons sport	17										
9. Pantalons et slacks en laine et en mélangée	18										
10. Autres pantalons et slacks	19										
11. Pantalons tout-aller (y compris jeans, pantalons de travail, salopettes et couvre-tout)	20										
12. Vêtements spéciaux pour l'école	21										
	22										
Articles vestimentaires et sous-vêtements:											
13. Chemises habillées	23										
14. Chemises sport, tissées (y compris chemises de travail)	24										
15. Chemises sport, ^{entrecroisées} tricotées	25										
16. Chandails	26										
17. Bas habillés ^{chaussettes habillées}	27										
18. Bas sport ^{chaussettes sport}	28										
19. Sous-vêtements et caleçons	29										
20. Pyjamas et robes de chambre	30										
	31										

G. DÉPENSES EN SOINS PERSONNELS EN 1969

		Dépense totale	
		\$	
Services de soins personnels:			1
1. Services de coiffeur, par ex., coupes de cheveux, rasages, etc.		01	
2. Services de salon de coiffure: a) Permanentes		02	
b) Shampoings, mises en plis, coupes de cheveux, manucures		03	
c) Teinture de cheveux, etc.		04	
3. Autres services de soins personnels tels que massages, traitements d'amincissement - énumérer les articles		05	
Produits de toilette:		06	
4. Produits pour les cheveux: a) Fixatifs		07	
b) Shampoings		08	
c) Permanentes à la maison, solutions de rinçage, teintures		09	
d) Autres, par ex., produits fortifiants pour les cheveux		10	
5. Produits parfumés: a) Colognes et eaux de toilette		11	
b) Autres, par ex., sels, huiles de bain, parfum, poudre, etc.		12	
6. Produits de maquillage: a) Rouges à lèvres		13	
b) Maquillage pour les yeux		14	
c) Autres, par ex., crème de fond, crème de base, poudre, etc.		15	
7. Produits de beauté, crèmes, lotions, etc.		16	
8. Produits d'hygiène buccale, par ex., dentifrices (pâtes, poudres), rince-bouche, etc.		17	
9. Désodorisants personnels		18	
10. Produits de rasage, par ex., lotion après rasage, crème pour le rasage, savon pour le rasage, etc.		19	
11. Savon de toilette		20	
12. Autres produits de toilette - énumérer les articles tels que produits de manucure, huile pour bain de soleil, poudre pour bébés, etc.		21	
Autres fournitures de soins personnels:		22	
13. Rasoirs et lames de rasoir (sauf les rasoirs électriques - voir section C., 56)		23	
14. Brosses à dents (sauf les brosses électriques - voir section C., 57)		24	
15. Mouchoirs à démaquillage		25	
16. Fournitures hygiéniques		26	
17. Autres dépenses de soins personnels - énumérer les articles tels que rouleaux, peignes, brosses, résilles, articles de manucure, perruques, etc.		27	
		28	
		29	

H. FRAIS MÉDICAUX ET DE SANTÉ EN 1969

1. Un membre de l'U.D. avait-il de l'assurance-maladie couvrant la totalité ou une partie des frais suivants:		1
a) Hospitalisation.....	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	01
b) Frais médicaux (de médecins).....	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	02
c) Optométristes.....	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	03
d) Chiropracteurs.....	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	04
e) Autres soins, (préciser).....	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	05
Si vous avez répondu oui à une des questions ci-dessus, répondez aux questions 2 et 3. Si vous avez répondu non à toutes les questions ci-dessus, passez à la question 4.		
2. Les primes des régimes d'assurance sont-elles payées par (1) des membres de l'U.D. ou par (2) un organisme au nom de l'U.D.		06
		1. <input type="checkbox"/> 2. <input type="checkbox"/>
3. Inclure ci-dessous tous les frais payés par des membres de l'U.D. en primes d'assurance-maladie pour établir l'admissibilité pendant l'année observée.		Dépense totale \$
a) Régime public (gouvernemental):		
i) Régime d'assurance-hospitalisation.....		07
ii) Régime d'assurance-frais médicaux (services de médecins).....		08
iii) Régime à couverture étendue (médicaments, chambres semi-privées, etc.).....		09
iv) Autres (préciser, par ex., assurance-accidents à l'école).....		10
		11
b) Indiquer si la "couverture étendue" et les autres options sont comprises dans les régimes d'assurance-hospitalisation et (ou) frais médicaux ou si elles en sont distinctes.....		12
		<input type="checkbox"/> Comprises <input type="checkbox"/> Distinctes
c) Autre régime (privé, à but lucratif ou non)		Dépense totale \$
i) Régime complet d'assurance médicale et chirurgicale (services de médecins).....		13
ii) Régime partiel d'assurance médicale (ordinairement visites seulement ou chirurgie seulement).....		14
iii) Régime à couverture étendue (médicaments, chambres semi-privées, etc.).....		15
iv) Assurance-maladie et accidents.....		16
v) Autres (préciser, par ex., assurance-accidents à l'école).....		17
		18
Inscrire ci-dessous ce que vous ont coûté les frais directs de tous les soins personnels de santé reçus, que les comptes aient payés ou non. Mais NE PAS INCLURE les paiements contre services rendus en vertu de régimes d'assurance-hospitalisation, frais médicaux et autres, ni la partie des paiements que vous avez versés, mais qui vous seront remboursés en vertu du régime.		
4. Soins médicaux:		Dépense totale \$
a) Visites à la maison, appels d'urgence et soins de médecins fournis à des membres de la famille au service de consultation externe de l'hôpital.....		19
b) Consultations au bureau ou à la clinique.....		20
c) Soins de médecins fournis à des membres de l'U.D. hospitalisés (sans les soins pour accouchements ou chirurgie).....		21
d) Interventions chirurgicales.....		22
e) Diagnostics:		
i) Comptes de médecins pour tests de laboratoire.....		23
ii) Comptes de médecins pour tests radiologiques.....		24
f) Obstétrique (y compris accouchements, césariennes et autres interventions directement reliées à des cas précis de grossesse).....		25
g) Autres services de médecin (honoraires pour consultations par téléphone et pour examens aux fins de l'assurance-vie, etc.).....		26
		27

H. FRAIS MÉDICAUX ET DE SANTÉ EN 1969 - fin

		Dépense totale \$
5. Soins des yeux:		
a) Soins médicaux et examens de médecins (praticiens généraux et spécialistes tels qu'oculistes et ophtalmologistes)	01	1
b) Optométristes (examen, réfraction et prescription)	02	
c) Lunettes et verres de contact (prescrits par un médecin, un optométriste ou un opticien)	03	
6. Soins dentaires:		
a) Soins dentaires (exclure dentiers, si possible)	04	
b) Dentiers et réparations de dentiers:		
i) faits par un dentiste	05	
ii) faits directement par un spécialiste ou un technicien dentaire	06	
7. Ostéopathes, chiropracteurs, podiatres (chiroprédistes) et physiothérapeutes	07	
8. Autres praticiens (naturopathes, etc.)	08	
9. Soins hospitaliers (tous honoraires payés directement et compris dans le compte de l'hôpital)	09	
10. Soins infirmiers:		
a) Infirmières privées à l'hôpital (non les soins infirmiers compris dans le compte de l'hôpital)	10	
b) Infirmières privées à la maison	11	
c) Autres visites d'infirmières à la maison	12	
11. Médicaments et remèdes prescrits par un médecin	13	
12. Autres médicaments remèdes et produits pharmaceutiques	14	
13. Autres services médicaux auxiliaires - énumérer les services tels qu'ambulance et thérapeutique (traitement), radiologie, s'ils ont été payés séparément et ne font pas déjà partie des honoraires de médecin	15	
14. Fournitures, telles que thermomètres, bandages, rubans adhésifs et, s'ils sont payés séparément, appareils auditifs, chaises roulantes et autres appareils	16	
	17	
	18	

I. DÉPENSES EN CIGARETTES, TABAC ET SPIRITUEUX

		Dépense totale \$
1. Cigarettes	19	1
2. Tabac	20	
3. Cigares	21	
4. Articles pour fumeurs - énumérer les articles tels que pipes, briquets, étuis à cigarettes, papier et tubes à cigarettes, essence à briquet, allumettes, n.c.a.	22	
	23	
5. Bière a) Achetée au magasin (régie, brasserie, épicerie)	24	
b) Achetée et consommée dans les bars, salons-bars, restaurants, cabarets, etc.	25	
6. Spiritueux (whisky, etc.) a) Achetés au magasin de la régie des alcools	26	
b) Achetés et consommés dans les bars, salons-bars, restaurants, etc.	27	
7. Vin a) Acheté à la régie des alcools ou au magasin de vin	28	
b) Acheté et consommé dans les bars, salons-bars, restaurants, etc.	29	
	30	
	31	

J. FRAIS DE DÉPLACEMENT ET DE TRANSPORT EN 1969

Propriété et achat d'automobile et de camion:

1. Un membre de l'U.D. possédait-il ou conduisait-il une automobile ou un camion en 1969, entièrement ou partiellement à son usage personnel? Oui Non

01	4
02	

Si oui, combien d'automobiles ou de camions la famille avait-elle le 31 déc. 1969?

2. Genre de véhicule

	1 Auto	Camion	2 Auto	Camion	3 Auto	Camion	4 Auto	Camion
03	<input type="checkbox"/>							

3. Pour chaque automobile ou camion que vous avez eu en 1969, y compris les véhicules vendus ou échangés:

a) S'agissait-il d'un véhicule neuf ou usagé?

	Neuf	Usagé	Neuf	Usagé	Neuf	Usagé	Neuf	Usagé
04	<input type="checkbox"/>							

b) Année de l'achat

05								
----	--	--	--	--	--	--	--	--

c) Marque de fabrique

06								
----	--	--	--	--	--	--	--	--

d) Année du modèle

07								
----	--	--	--	--	--	--	--	--

Si vous l'avez acheté en 1969:

e) Prix avant remise pour échange

08	\$		\$		\$		\$	
----	----	--	----	--	----	--	----	--

f) Si vous avez échangé votre automobile ou camion, quel a été le montant de la reprise?

09	\$		\$		\$		\$	
----	----	--	----	--	----	--	----	--

ou g) Si vous avez vendu votre voiture ou camion, quel a été le prix de vente?

10	\$		\$		\$		\$	
----	----	--	----	--	----	--	----	--

4. Combien de milles a parcourus chaque automobile ou camion en 1969 (y compris les véhicules vendus ou échangés)?

11								
----	--	--	--	--	--	--	--	--

5. L'automobile ou le camion ont-ils servi aux affaires (sauf pour aller au travail et en revenir)?

12	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non							
----	---	---	---	---	---	---	---	---

6. Si oui a) Nombre de milles pour affaires en 1969

13								
----	--	--	--	--	--	--	--	--

b) Pourcentage des frais d'utilisation imputables aux affaires

14		p. 100		p. 100		p. 100		p. 100
----	--	--------	--	--------	--	--------	--	--------

c) Allocation d'utilisation reçue de l'employeur (.....cents par mille)

15	\$		\$		\$		\$	
----	----	--	----	--	----	--	----	--

7. Nombre de mille conduits à l'extérieur du Canada

16								
17								

Utilisation de l'automobile et du camion (usage familial et commercial) Si vous préférez donner des chiffres distincts pour chaque véhicule, utilisez une colonne pour chacun d'entre eux

Dépense totale

8. Essence

	\$	\$	\$	\$
18				

9. Huile lubrifiante et changements d'huile

19				
----	--	--	--	--

10. Pneus (nombre de pneus achetés _____), chambres à air (nombre de chambres à air achetées _____)

20				
----	--	--	--	--

11. Batteries

21				
----	--	--	--	--

12. Lubrification

22				
----	--	--	--	--

13. Autres services tels que lavages, réparations de pneus, antigel, mises au point

23				
----	--	--	--	--

14. Réparations non couvertes par l'assurance. Inclure pièces et main-d'oeuvre

i) Ajustements et réparations de freins

24				
----	--	--	--	--

ii) Réparations de la carrosserie, y compris peinture

25				
----	--	--	--	--

iii) Autres réparations, énumérer les principales

26				
----	--	--	--	--

15. Pièces achetées séparément (silencieux, bougies, etc.)

27				
----	--	--	--	--

16. Primes d'assurance-automobile

28				
----	--	--	--	--

17. Frais d'immatriculation et de permis de conduire (payés en 1969)

29				
----	--	--	--	--

18. Frais de location de garage et de stationnement

30				
----	--	--	--	--

19. Autres dépenses - énumérer les articles tels que cotisations aux associations d'automobilistes, chaufferettes, housses, péages

31				
----	--	--	--	--

32

33

J. FRAIS DE DÉPLACEMENT ET DE TRANSPORT EN 1969 - suite

Autres véhicules:

20. Possédiez - vous un des appareils suivants en 1969, que vous avez utilisé entièrement ou en partie à des fins personnelles?

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Motocyclette (nombre) | <input type="checkbox"/> Bateau (sauf à rames ou à aviron) |
| <input type="checkbox"/> Moroneige (nombre) | <input type="checkbox"/> Moteur hors bord (nombre) |
| <input type="checkbox"/> Remorque d'utilité ou de camping | <input type="checkbox"/> Autres, préciser _____ |
| <input type="checkbox"/> Avion | _____ |

Pour chaque genre de véhicule que vous avez possédé en 1969 (y compris les véhicules vendus ou échangés):

	1	2	3	4
21. Genre de véhicule	01	01	01	01
22. Pour les bateaux seulement, indiquer la valeur courante	02	02	02	02
23. Possédiez-vous le véhicule au 31 déc. 1969?	03 <input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	03 <input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	03 <input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	03 <input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> N
24. Si vous l'avez acheté en 1969:				
a) Quel a été le prix avant la reprise?	04 \$	04 \$	04 \$	04 \$
b) Si vous avez échangé votre véhicule, quel a été le montant de la reprise?	05 \$	05 \$	05 \$	05 \$
c) Si vous avez vendu votre véhicule, quel a été le prix de vente?	06 \$	06 \$	06 \$	06 \$
25. Combien de milles chaque véhicule a-t-il parcourus en 1969 (ou heures d'utilisation, par ex., pour les avions et les bateaux), y compris les véhicules vendus ou échangés?	07	07	07	07
	08	08	08	08
26. Ce véhicule a-t-il été utilisé en partie pour affaires?	09 <input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	09 <input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	09 <input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	09 <input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> N
27. S'il a été utilisé en partie pour affaires, donnez le pourcentage des frais d'utilisation imputables aux affaires	10 p. 100	10 p. 100	10 p. 100	10 p. 100
28. Quel a été montant total des frais d'utilisation pour chacune des catégories suivantes:	\$	\$	\$	\$
a) Essence, huile diesel, etc.	11	11	11	11
b) Services et réparations, y compris matériel et pièces achetés séparément	12	12	12	12
c) Primes d'assurance du véhicule, frais d'immatriculation et permis (payés en 1969)	13	13	13	13
d) Autres dépenses, frais de stationnement, de location de hangar et d'aéroport, d'amarrage et d'entreposage de bateau, droits de mouillage, etc.....	14	14	14	14
				15
				16

Notes

K. FRAIS DE LOISIRS, DE LECTURE ET D'ÉDUCATION EN 1969

Loisirs:		Dépense totale																																																		
		\$																																																		
1. Billets d'entrée à des événements sportifs, culturels et autres, payés par des membres de l'U.D.:			1																																																	
i) Cinémas		01																																																		
ii) Pièces, concerts, récitals, opéras, ballet, musées, etc.		02																																																		
iii) Événements sportifs, courses d'autos, cirques, bingos		03																																																		
2. Tricycles, voiturettes, wagonnettes d'enfants		04																																																		
3. Autres jouets, jeux et pièces d'amusement pour enfants		05																																																		
4. Bateaux et articles de sports nautiques, y compris matériel de pêche, par ex., achat de bateaux, d'accessoires de bateau, de skis nautiques, de lignes de pêche, de vêtements spéciaux, n.c.a.		06																																																		
5. Matériel pour autres sports et jeux, par ex., patins à glace, bottes de ski, bâtons de golf		07																																																		
6. Matériel de camping, n.c.a., par ex., tentes, sacs de couchage, cuisinières		08																																																		
7. Cotisations, permis et droits pour jeux et sports (pêche, golf, navigation, quilles, curling, chasse, etc.) et pour clubs sociaux et récréatifs (loges, scouts, groupes d'anciens combattants, etc.)		09																																																		
8. Achat ou location d'instruments de musique, musique en feuille		10																																																		
9. Pièces et réparations de téléviseurs, assurance de téléviseur		11																																																		
10. Pièces et réparations de radio, phonographe, etc.		12																																																		
11. Rubans et disques pour phonographes		13																																																		
12. Location de téléviseurs, télévision par câble		14																																																		
		<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">Prix d'achat avant reprise</th> <th colspan="2">Montant reçu ou de reprise en 1969</th> <th colspan="2">Prix net</th> </tr> <tr> <th></th> <th>\$</th> <th></th> <th>\$</th> <th></th> <th>\$</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>15</td> <td></td> <td>17</td> <td></td> <td>19</td> <td></td> </tr> <tr> <td>16</td> <td></td> <td>18</td> <td></td> <td>20</td> <td></td> </tr> </tbody> </table>			Prix d'achat avant reprise		Montant reçu ou de reprise en 1969		Prix net			\$		\$		\$	15		17		19		16		18		20																									
Prix d'achat avant reprise		Montant reçu ou de reprise en 1969		Prix net																																																
	\$		\$		\$																																															
15		17		19																																																
16		18		20																																																
13. Achat d'appareils photographiques et de projecteurs:																																																				
i) Appareil photo et caméra, y compris lentilles séparées																																																				
ii) Projecteur de diapositives et de films																																																				
		21																																																		
		Dépense totale																																																		
			\$																																																	
14. Autres dépenses pour photographie:		22																																																		
i) Accessoires pour appareils photographiques: photomètre, filtres, trépieds, matériel de flash, y compris ampoules, ampoules de projecteur et écrans, agrandisseurs, cuves à développement, coupeuses, raccordeuses, etc.		23																																																		
ii) Pellicules, papier et traitement, y compris produits chimiques de traitement à la maison et réparations d'appareils photographiques		24																																																		
15. Jumelles et télescopes		25																																																		
16. Passe-temps et bricolage (n.c.a.), construction de modèles réduits, matériel d'art, timbres, pièces de monnaie, etc.		26																																																		
17. Décorations et cotillons pour soirées, Noël, etc.		27																																																		
18. Animaux d'agrément (achat, permis, fournitures, soins vétérinaires, aquariums, etc.)		28																																																		
19. Autres dépenses de récréation - studios de culture physique																																																				
		<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">Voyage 1</th> <th colspan="2">Voyage 2</th> <th colspan="2">Voyage 3</th> </tr> <tr> <th></th> <th>1</th> <th></th> <th>1</th> <th></th> <th>1</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>29</td> <td></td> <td>35</td> <td></td> <td>41</td> <td></td> </tr> <tr> <td>30</td> <td></td> <td>36</td> <td></td> <td>42</td> <td></td> </tr> <tr> <td>31</td> <td></td> <td>37</td> <td></td> <td>43</td> <td></td> </tr> <tr> <td>32</td> <td></td> <td>38</td> <td></td> <td>44</td> <td></td> </tr> <tr> <td>33</td> <td></td> <td>39</td> <td></td> <td>45</td> <td></td> </tr> <tr> <td>34</td> <td></td> <td>40</td> <td></td> <td>46</td> <td></td> </tr> </tbody> </table>			Voyage 1		Voyage 2		Voyage 3			1		1		1	29		35		41		30		36		42		31		37		43		32		38		44		33		39		45		34		40		46	
Voyage 1		Voyage 2		Voyage 3																																																
	1		1		1																																															
29		35		41																																																
30		36		42																																																
31		37		43																																																
32		38		44																																																
33		39		45																																																
34		40		46																																																
20. Voyages organisés, tout compris:																																																				
i) Nombre de personnes de la famille en voyage																																																				
ii) Nombre de nuits: a) Canada																																																				
b) États-Unis																																																				
c) Autres																																																				
d) Total																																																				
iii) Principale forme de transport utilisé																																																				
		47																																																		

K. FRAIS DE LOISIRS, DE LECTURE ET D'ÉDUCATION EN 1969 - fin

20. Voyages organisés, tout compris - fin	Voyage 1			Voyage 2			Voyage 3		
	01	1	\$	06	1	\$	11	1	\$
iv) Dépenses du voyage, tout compris							12		
v) Services compris dans le voyage a) Transport	02	Oui	Non	07	Oui	Non	13	Oui	N
b) Hôtel	03	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	08	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	14	<input type="checkbox"/>	[
c) Aliments, donner nombre de repas	04	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	09	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	15	<input type="checkbox"/>	[
d) Visites touristiques	05	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	10	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	16	<input type="checkbox"/>	[
21. Autres dépenses n.c.a., par ex., voyages touristiques, pourboires							17		
							18		
							Dépense totale		
							19	1	\$
22. Journaux a) Quotidiens							20		
b) Autres							21		
23. Revues a) Abonnement							22		
b) Exemplaires							23		
24. Livres (sans les manuels scolaires, voir Q. 26) a) Livres à couverture souple							20		
b) Livres à couverture rigide							25		
c) Bandes illustrées							26		
d) Location de livres, abonnement aux bibliothèques et amendes, frais de reproduction, xerox, etc.							27		
							Dépense totale		
							28	1	\$
25. Frais de scolarité a) Étudiants à plein temps							29		
b) Cours d'été à temps partiel: cours universitaires, de métiers et professionnels, y compris cours par correspondance et cours de soir							30		
c) Frais de maternelle, de jardin d'enfance privé et d'école spéciale							31		
d) Autres							32		
26. Manuels et fournitures scolaires, location de manuels scolaires							33		
27. Cours spéciaux, par ex., musique, danse, conduite automobile, culture physique							34		
28. Autres frais d'éducation (énumérer les articles)							35		
							36		

L. DÉPENSES DIVERSES EN 1969

	Dépense totale		
	37	1	\$
1. Intérêt sur achats à tempérament et emprunts pour dépenses personnelles et familiales (sauf les emprunts pour les affaires)			
2. Frais de service bancaire et de location de coffrets de sûreté	38		
3. Frais funéraires, achat et entretien de terrains au cimetière, pierres tombales, fleurs	39		
4. Perte de dépôts et argent perdu ou volé	40		
5. Dépenses pour terrains vous appartenant mais non utilisés	41		
6. Cotisations syndicales et professionnelles	42		
7. Contributions et cotisations à des coopératives, associations politiques, amicales d'anciens, etc.	43		
8. Outils et matériel achetés pour votre travail, si vous êtes travailleur à salaire ou à traitement	44		
9. Autres (honoraires d'avocat, conseils en matière d'impôts, passeports, photographies) énumérer les articles	45		
	46		

V. REVENU PERSONNEL EN 1969

Au cours des douze mois terminés le 31 décembre 1969, quel revenu avez-vous tiré des sources suivantes?

Numéro de ligne	1	2	3	4	5	6
01 chef						
Nombre de semaines de travail (y compris les congés payés) à plein temps	02					
Nombre de semaines de travail (y compris les congés payés) à temps partiel	03					
1. Salaires et traitements (montant total avant déductions pour pensions, impôts et autres)	04	\$	\$	\$	\$	\$
2. Soldes et indemnités militaires	05					
3. Revenu net d'un emploi autonome. Déclarer le revenu net ou les pertes (revenu brut moins dépenses - inclure revenu en nature et déduire amortissement). Dans le cas d'une association en nom collectif, déclarer votre part						
i) Non agricole, société non constituée et profession (inclure revenu en nature \$	06					
ii) Agricole (inclure revenu en nature \$	07					
4. Revenu brut provenant de chambreurs et de pensionnaires - exclure les paiements faits par d'autres membres de la famille	08					
5. Intérêts et dividendes	09					
6. Autre revenu de placements						
i) Loyers bruts de votre propriété \$						
Loyers nets de votre propriété (loyers bruts moins dépenses)	10					
ii) Autre - revenu d'une succession ou d'une caisse de fiducie, intérêt sur prêts hypothécaires, etc.	11					
7. Allocations familiales et allocations aux jeunes	12					
8. Pensions de vieillesse, Régime de pensions du Canada, prestations de survivants	13					
9. Prestations d'assurance-chômage	14					
10. Autre revenu provenant de sources gouvernementales - tous autres paiements d'assistance sociale et allocations non dé- clarés ci-haut, par ex., pensions et allocations d'anciens combattants, réparation des accidents de travail, allocations aux mères, pensions des aveugles et des invalides	15					
11. Pensions - pensions ou allocations provenant d'un emploi antérieur ou de celui d'un parent, rentes	16					
12. Autres revenu en espèces, pension alimentaire, revenu de l'étranger et autre revenu non mentionné ci-dessus	17					
13. Autres rentrées monétaires:						
i) Dons en argent de personnes ne faisant pas partie de l'U.D.	18					
ii) Héritages, règlements forfaitaires d'assurance-vie ou d'as- surance sur la propriété, revenus imprévus						
Préciser						
	19					

otes

N. IMPÔTS PERSONNELS, SÉCURITÉ, DONNS EN 1969

Numéro de la ligne, page 1	01	1	2	3	4	5	6
Impôts personnels:		\$	\$	\$	\$	\$	\$
1. Impôt sur le revenu	02						
2. Capitation et taxe sur les biens personnels	03						
3. Impôt sur les dons et autres (préciser)	04						
	05						
Sécurité:							
4. Primes d'assurance-vie - vie entière, temporaire dotations et rentes (les primes payées pour les enfants de moins de 14 ans doivent être inscrites avec celles du chef de la famille). Y compris l'assurance collective, mais non compris les régimes enregistrés d'épargne-retraite (voir Q. 8).....	06						
5. Contributions à des sociétés de secours mutuel	07						
6. Assurance-chômage (déductions du salaire)	08						
7. Contribution à une caisse de retraite ou de pension du gouvernement, y compris caisses fédérales, provinciales et municipales, Régime de pensions du Canada	09						
8. Contributions à d'autres caisses de retraite ou de pension, régimes enregistrés d'épargne-retraite	10						
	11						
Dons et contributions:							
Donnés:							
9. Contributions - contributions et dons en argent à des personnes ne faisant pas partie de la famille							
a) au Canada	12						
b) à l'étranger	13						
10. Valeur des cadeaux d'anniversaire, de Noël et des autres cadeaux à des personnes ne faisant pas partie de la famille (par ex., fleurs, vêtements, jouets)	14						
11. Dons de charité							
i) Institutions religieuses, par ex., Église	15						
ii) Autres, par ex., fédération des oeuvres, Croix-rouge, bourses d'études, fonds de secours, caisse du coeur, etc.	16						
	17						
	18						
Reçus							
12. Valeur des cadeaux d'anniversaires, de Noël et autres, reçus de personnes non inscrites comme membres de la famille:							
i) Biens durables ménagers	19						
ii) Vêtements	20						
iii) Autres	21						
	22						

Notes

O. CHANGEMENT DE LA SITUATION FINANCIÈRE DE L'U.D. EN 1969

Nous voulons connaître les changements de l'actif et des dettes de l'U.D. durant l'année de l'enquête. Dans le cas de certains articles tels que l'argent en banque, l'argent dû à l'U.D. et l'argent dû par l'U.D. des espaces sont prévus sur le questionnaire pour l'inscription des montants au début et à la fin de l'année de l'enquête. Si ces renseignements sont connus, prière de les inscrire ici. Si le répondant préfère ne donner que le montant du changement, prière de l'inscrire à Augmentation ou Diminution.

ACTIF		Cr. \$	Dr. \$
1. Argent en banque, comptes d'épargne, compagnies de fiducie et de prêt et encaisse, etc., y compris certificats de placements garantis	Augmentation	07	1
1 ^{er} janv. 1969 \$ _____ 31 déc. 1969 \$ _____	Diminution		22
2. Argent dû à L'U.D. - prêts consentis, moins remboursements, à des personnes ne faisant pas partie de l'U.D.	Augmentation	08	
a) Prêts hypothécaires:	Diminution		23
1 ^{er} janv. 1969 \$ _____ 31 déc. 1969 \$ _____	Augmentation	09	
b) Autres:	Diminution		24
1 ^{er} janv. 1969 \$ _____ 31 déc. 1969 \$ _____			
3. Valeur des achats (Cr.) et des ventes (Dr.)			
i) Obligations d'épargne du Canada, autres obligations du gouvernement du Canada et autres obligations		10	25
ii) Valeurs inscrites à la bourse et parts de fonds mutuel (y compris les frais de courtage)		11	26
iii) Parts dans les clubs de placements, etc.		12	27
4. Vente de biens personnels non échangés contre d'autres biens en 1969 (sans les ventes d'appareils ménagers ou de véhicules déclarés ailleurs)			28
Biens immobiliers			
5. Maison	♦ 1 Réf. P. 4	13	
i) Versement initial sur maison acheté en 1969		14	
prix d'achat	01		
ii) Argent comptant reçu pour maison vendu en 1969			29
prix de vente	02		
6. Chalet			
i) Paiements sur le capital de l'hypothèque		15	
ii) Versement initial sur chalet acheté en 1969		16	
prix d'achat	03		
iii) Argent comptant reçu pour chalet vendu en 1969			30
prix de vente	04		
7. Autre propriété (non commerciale ou agricole)			
i) Paiements sur le capital de l'hypothèque		17	
ii) Versement initial sur propriété achetée en 1969		18	
prix d'achat	05		
iii) Argent comptant reçu pour propriété en 1969			31
prix de vente	06		
8. Additions et réparations importantes à la propriété autre que la maison (non commerciale ou agricole) en 1969			
i) Chalet		19	
ii) Autre propriété		20	
		21	32

O. CHANGEMENT DE LA SITUATION FINANCIÈRE DE L'U.D. EN 1969 - fin

ACTIF - fin			Cr. \$		Dr. \$
9. Placements dans une entreprise non constituée, une pratique professionnelle ou une ferme - machines, camions, autos et immeubles. Dans le cas d'associations en nom collectif, indiquer votre part seulement. Inclure les améliorations importantes (y compris la mise en valeur de terrains):			1		1
i) Remboursements sur le capital d'une hypothèque ou d'un emprunt		01			
ii) Évaluation de la dépréciation de tout les biens en 1969, aux fins du calcul du revenu net provenant d'un emploi autonome				17	
iii) Versement initial sur biens achetés en 1969 (prix d'achat \$)		02			
iv) Argent comptant reçu sur biens vendus en 1969 (prix de vente \$)				18	
		03			
		04		19	
		05		20	
		03-05 P. 4.			
DETTES	Montant dû le		(Ces colonnes ne doivent être utilisées que si les montant dûs ne sont pas déclarés)		
	1 ^{er} janv. 1969	31 déc. 1969	Si le montant dû au 1 ^{er} janv. 1969 est plus élevé indiquer la différence ici		Si le montant dû 31 déc. 1969 est plus élevé indiquer la différence ici
10. Argent dû par L'U.D., sans ce qui est dû ou payé relativement à un commerce, une ferme ou une hypothèque sur la propriété. Inclure, dettes non déclarées ailleurs et garanties par une maison ou d'autres biens:				1 \$	1 \$
a) Véhicules payés à tempérament					21
b) Comptes courants et à tempérament (autres que pour véhicules) dans les magasins, les stations-service, les sociétés de financement des ventes, banques Chargex, Bancardcheks, etc., y compris autres comptes de crédit renouvelable					22
c) À des particuliers, médecins, dentistes, etc.					23
d) Sur loyers					24
e) Sur taxes ou impôts					25
Autres dettes non déclarées ci-dessus:					
f) À des banques ou à des sociétés d'assurances					26
g) À des sociétés de petits prêts					27
h) Caisse d'épargne et de crédit					28
i) Autres comptes, par ex., hôpital					29
					30
					31

P. RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES SUR LES DÉPENSES DE MÉNAGE DES CULTIVATEURS ET DES PERSONNES À LEUR PROPRE COMPTE EN 1969

1. Avez-vous vécu dans une ferme exploitée par un membre de votre famille à un moment quelconque en 1969? Oui Non 01 1
2. Avez-vous travaillé à votre propre compte ou un membre de votre famille a-t-il travaillé à son propre compte en 1969? (profession, commerce, exploitation agricole) Oui Non 02
- Si vous avez répondu non aux deux questions, arrêtez ici.
3. Si vous avez répondu oui à la question 1:
- i) Nombre d'acres louées et exploitées par votre famille _____ 03
- ii) Nombre d'acres possédées et exploitées par votre famille _____ 04
- iii) Produit principal: Blé Autre céréale Bétail _____ 05
- Cultures mixtes Autre, préciser _____
- iv) Valeur estimative du loyer annuel de la maison de ferme qui vous appartient et où vous vivez 06

4. Les cultivateurs et les autres personnes à leur propre compte qui ne peuvent fournir de chiffres distincts pour les frais de logement et d'administration du ménage (sections B et D) et les dépenses de ferme ou d'un commerce doivent répondre aux questions qui suivent. Pour ce qui est des hypothèques, ne demandez que le pourcentage se rapportant au ménage et inscrivez tous les renseignements sur l'hypothèque à la section B, page 4.

	Dépense totale \$	P. 100 pour le ménage
i) Loyer: a) en espèces		
b) en nature		
ii) Impôts fonciers		
iii) Prime d'assurance		
iv) Réparations et replacements, préciser		
v) Paiements sur hypothèque: a) première hypothèque	x x x x x x	
b) deuxième hypothèque	x x x x x x	
c) autre hypothèque	x x x x x x	
vi) Eau		
vii) Électricité		
viii) Combustible		
ix) Téléphone		
x) Dépenses pour le production d'aliments pour la famille. Donner la valeur estimative des semences et des engrais utilisés dans le jardin potager et les frais d'élevage des poules et des animaux consommés pendant l'année		
xi) Autres, préciser		

07	
08	
09	
10	
11	
12	
13	
14	
15	
16	
17	
18	
19	
20	
21	

5. Est-ce que ces dépenses d'affaires furent utilisées à la Section M., page 27, afin de déterminer le revenu d'un emploi autonome? Oui Non

Si oui, préciser _____

← A - B - { COMPOSITION DE L'U.D. EN 1969
DÉPENSE DE LOGEMENT EN 1969

← C - FRAIS D'AMEUBLEMENT ET D'ACCESSOIRES EN 1969

← D - E - { DÉPENSES DE MÉNAGE EN 1969
DÉPENSES D'ALIMENTATION EN 1969

← F - DÉPENSES D'HABILLEMENT EN 1969

← G - DÉPENSES EN SOINS PERSONNELS EN 1969

← H - I - { FRAIS MÉDICAUX ET DE SANTÉ EN 1969
DÉPENSES EN CIGARETTES, TABAC ET SPIRITUEUX

← J - FRAIS DE DÉPLACEMENT ET DE TRANSPORT EN 1969

← K - FRAIS DE LOISIRS, DE LECTURE ET D'ÉDUCATION EN 1969

← L - M - { DÉPENSES DIVERSES EN 1969
REVENU PERSONNEL EN 1969

← N - O - { IMPÔTS PERSONNELS, SÉCURITÉ, DONS EN 1969
CHANGEMENT DE LA SITUATION FINANCIÈRE DE L'U.D. EN 1969

← P - RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES SUR LES DÉPENSES DE MÉNAGE DES CULTIVATEURS ET DES PERSONNES À LEUR PROPRE COMPTE EN 1969